



МЕЖКОМНАТНЫЕ ДВЕРИ  
**ВОЛХОВЕЦ**

# Рекомендации по установке

## Installation Recommendations

RUS

### Уважаемый покупатель!

Мы благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашей продукции. Вы приобрели высококачественное промышленное изделие, выполненное по современным технологиям. Мы уверены, что наши двери оправдают ваши ожидания, гармонично впишутся в интерьер, будут служить вам и радовать вас долгие годы.

**Рекомендации по монтажу коробки, порога, дверного полотна, доброго элемента, наличников (Рис. 1-33)**

### Внимание!

- 1. Работы по врезке фурнитуры и установке двери лучше доверить квалифицированному специалисту. Если вы все же решите выполнить работы по установке двери самостоятельно, пожалуйста, ознакомьтесь с нашими рекомендациями.
- 2. Бруск порога не входит в комплект коробки, при необходимости приобретается отдельно.
- 3. Прежде чем начать установку, внимательно проверьте качество деталей, комплектность и соответствие размеров деталей дверного блока и проема (Табл. 1а, 1б, Рис. 5). После установки (внесение в изделие изменений) претензии по явным видимым дефектам не принимаются.

### Инструмент, необходимый для установки (не входит в комплект) (Рис. 1):

- Строительный уровень.
- Дрель-шуруповерт с набором насадок и сверл.
- Ножовка по дереву с мелким зубом (стусло для заусовки) или заусовочная пила.
- Стамеска
- Угольник столярный для разметки и проверки углов.

### Расходные материалы для установки двери (не входит в комплект) (Рис. 2):

- Баллон монтажной пены, из расчета 1 баллон на 2-3 дверных блока.
- Клины деревянные.
- Распорки (в качестве распорок могут быть использованы бруски сечением 40\*40, 40\*30, 40\*25).
- Креп (майлярный скотч) для защиты поверхностей коробки.
- Саморезы 50\*4 (если производится сборка порога).

### Детали комплекта коробки с порогом (Рис. 3-4):

- Стоевые бруски коробки (а).
- Верхний бруск коробки (б).
- Бруск порога (с) (в комплект коробки не входит).

### Подготовка дверного проема (Табл. 1а, 1б, Рис. 5)

### Внимание!

Все работы, связанные с „мокрой“ отделкой в помещении, должны быть завершены до установки. Помещение просушено, поверхность пола выровнена в горизонтальной плоскости.

Вертикальные поверхности стен и дверного проема подготавливаются и выравниваются по уровню. Размеры в стене должны обеспечивать зазор между стеной и дверной коробкой от 10 до 20 мм. Для лучшего склеивания с монтажной пеной внутреннюю поверхность проема стены необходимо обеспечить и слегка увлажнить из пульверизатора.

### Этапы установки коробки с порогом

#### 1. Подготовка порога (Рис. 6-8)

Приложите верхний бруск коробки к бруsku порога (Рис. 6) и отметьте линию отпилки. Отишлите бруск порога в размер верхнего бруска коробки по намеченной вами линии (Рис. 7). Просверлите по 2 сквозных отверстия Ø 4 мм, с каждой стороны порога (Рис. 8).

#### 2. Подготовка стоечных брусков (Рис. 9-13)

Отметьте линию отпилки для торцевания стоечных брусков коробки в размер  $h$  двери + 36 мм и с помощью ножовки отшлифуйте излишки по намеченной вами линии (заусованный торец не спиливается). Наметьте линии, соответствующие выборке фрагмента, схематично показанного на (рис. 10). Ножовкой запилите деталь до отмеченных вами линий, затем стамеской отделите запиленный фрагмент.

#### 3. Сборка (Рис. 14-17)

Разложите детали а, б, с (Рис. 3) на ровной чистой поверхности. Соедините заусованные концы стоечных брусков (с установленными шлангами 35\*6) с заусованными концами верхнего бруска коробки. Стапните углы при помощи саморезов. Затем при помощи саморезов (50\*4) соедините подготовленные вами концы стоечных брусков коробки с порогом.

Коробка готова к последующему монтажу.

Далее см. пункт 2 следующего раздела.

### Этапы установки коробки без порога

#### 1. Сборка коробки (Рис. 18-19)

Перед сборкой стоечные коробки необходимо отторцевать в соответствии с необходимым зазором между полом и полотном двери, учитывая напольное покрытие. В жилых помещениях рекомендуемый зазор – 10 мм. Разложите детали а, б (Рис. 3) на ровной чистой поверхности. Соедините заусованные концы стоечных брусков (с установленными шлангами 35\*6) с заусованными концами верхнего бруска коробки. Стапните углы при помощи саморезов. (Рис. 19). Коробка готова к последующему монтажу.

### Внимание!

Монтажная пена ядовита. Работы с её использованием проводите в хорошо проветриваемом помещении. Для предотвращения повреждения лакированного покрытия на коробке можно аккуратно проклеить коробку крепом (майлярным скотчем). При высыхании пена может увеличиваться в объеме, учтите это при монтаже!

#### 2. Установка дверной коробки (Рис. 20-23)

Поместите дверную коробку в подготовленный для установки проем (см. пункт „подготовка дверного проема“). При помощи клиньев зафиксируйте верхнюю часть коробки (Рис. 20, 21). Если дверь устанавливается без порога, вложите нижнюю распорку (под торцы распорок подложите картонные прокладки во избежание повреждения поверхности дверной коробки) и зафиксируйте дверную коробку клиньями внизу (Рис. 22). Выровняйте вертикальные и горизонтальные бруски коробки в 2-х плоскостях при помощи строительного уровня. Установите и зафиксируйте клиньями распорный бруск в районе замка (Рис. 23). Проверьте размер в нескольких точках между вертикальными брусками коробки в районе притвора дверного полотна. Он должен составлять – ширина полотна + рекомендуемый зазор 5 мм.

#### 3. Установка дверного полотна (Рис. 23-24)

Навесьте полотно. Проверьте равномерность зазоров между дверным полотном и коробкой. Проверьте, ровно ли закрывается дверь. В приоткрытом положении дверь не должна самопроизвольно открываться или закрываться. При необходимости произведите дополнительные регуировки. Равномерно заполните зазоры между стеной и дверной коробкой. После полного высыхания пены (см. рекомендацию производителя монтажной пены) аккуратно вытащите или обрежьте клинья, снимите распорки, аккуратно срежьте ножом выступающую пенную.

#### 4. Установка доброго элемента (Рис. 25-29)

Замерьте расстояние от коробки до края стены; при необходимости опилите доборную планку ножковкой или электролобзиком до нужного размера с учетом паза под установку наличника или доборного элемента (Рис. 25), и снимите при помощи стамески выступающий элемент с обратной стороны (Рис. 26). Вставьте доборный элемент в паз коробки и заполните несколько точками. Дождитесь полного высыхания пены. В случае, когда максимальная ширина стандартного доборного элемента, производимого фабрикой (190 мм), не позволяет полностью перекрыть ширину проема, применяется соединительная планка либо соединительный элемент, позволяющие соединить несколько доборных элементов (Рис. 28). Соединительная планка и соединительный элемент позволяют также оформить проем без установки дверной коробки (Рис. 29).

#### 5. Установка наличников (Рис. 30-33)

Определите необходимую длину наличника. Запилите наличник при помощи ножовки в ступле либо при помощи заусовочной пилы, под углом 45°. Наличник с «Клювом» вставляется в паз коробки и крепится в нескольких точках на жилые гвозди. Для некоторых коллекций наличник опиливается под углом 90°. Уточняйте это в каталогах и у продавцов. В этом случае предварительно необходимо убрать часть «клюва» вверху (Рис. 31-33).

### Рекомендации по монтажу элементов портала (Рис. 34-37)

#### В комплект поставки входят (Рис. 35, 36):

- Розетка - 2 шт.
- Плинтусной блок - 2 шт.
- Наличник стоечный - 2 шт.
- Наличник поперечный - 1 шт.
- Перфорированная пластина - 4 шт.
- Саморезы 3,5\*10 - 16 шт.

### Внимание!

Установку деталей портала начинайте после установки дверной коробки, когда монтажная пена полностью высохла (см. рекомендацию производителя монтажной пены).

### Этапы установки

#### 1. Опиливание стоечных наличников.

Рулеткой измерьте расстояние  $H$  от пола до нижней кромки паза в верхнем бруске коробки (Рис. 34); отнимите от этого размера высоту плинтусного блока, у вас получится размер, в который необходимо опилить стоечный наличник. Опилите стоечные наличники под углом 90°.

#### 2. Соединение наличников с декоративными элементами.

Вложите перфорированную пластину в паз с обратной стороны наличника и декоративного элемента. Шилом проделайте отверстия под саморезы с обратной стороны наличника и декоративного элемента, предварительно подложив под них мягкую ткань, чтобы не повредить лаковое покрытие. Присоедините декоративные элементы (розетки, плинтусные блоки) к стоечным наличникам при помощи перфорированной пластины и саморезов (Рис. 35).

#### 3. Установка стоечных наличников.

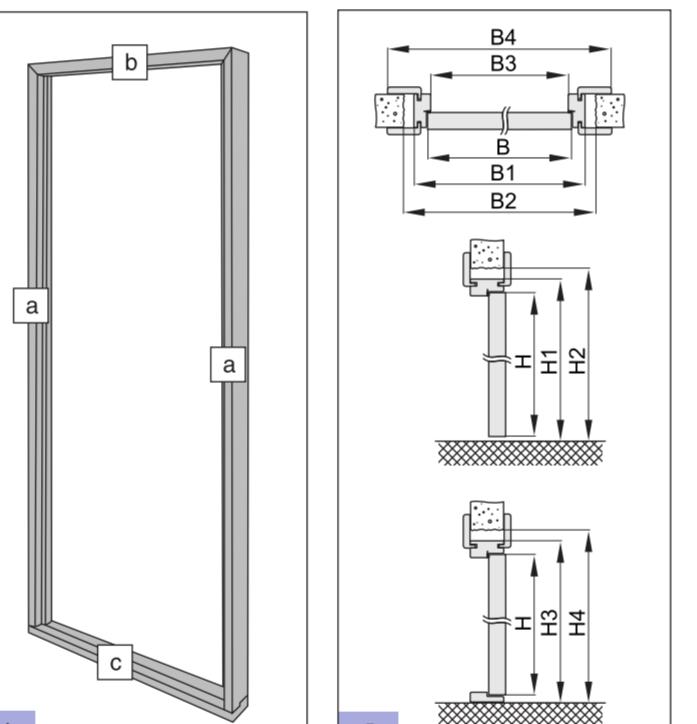
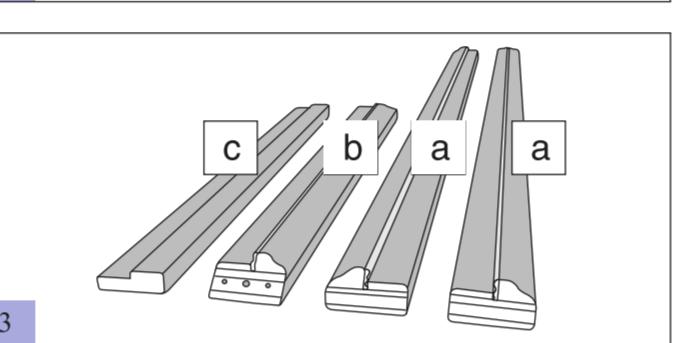
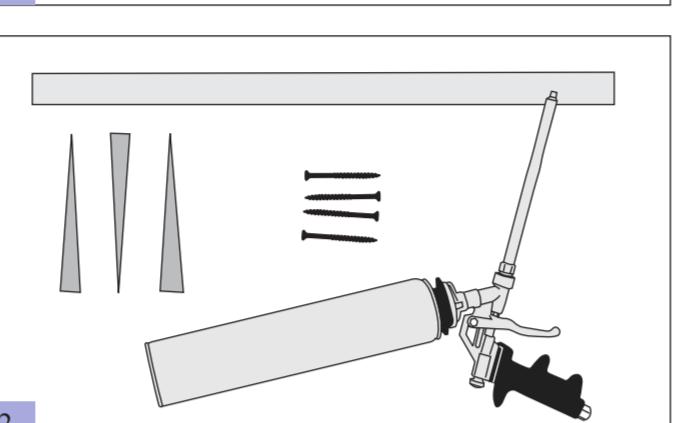
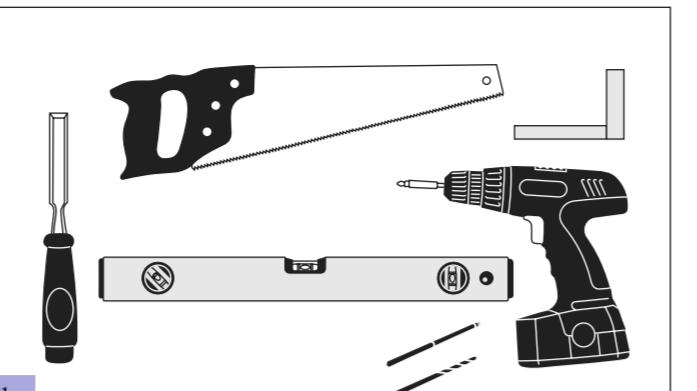
Установите стоечные наличники с декоративными элементами, вставив «клюв» наличника в паз коробки. Наличник фиксируется при помощи жилых гвоздей в нескольких точках.

#### 4. Опиливание и установка верхнего наличника.

Измерьте расстояние между розетками  $L$  и опилите верхний наличник под углом 90° (Рис. 36). Установите верхний наличник при помощи жилых гвоздей.

### Внимание!

При установке двери с порталом дверь может открываться не более чем на 120°. Для ограничения хода двери на полу необходимо установить ограничитель (не входит в комплект поставки) (Рис. 37). Установка без ограничителя приведёт к повреждению дверного полотна и плинтусного блока.



Ширина дверного полотна, мм	Ширина дверного блока, мм	Рекомендуемый размер проема в стене, мм	Световой проход, мм	Ширина с наличниками в сборе, мм
B	B1	B2	B3	B4
600	665	685-705	586	793 (783)*
700	765	785-805	686	893 (883)*
800	865	885-905	786	993 (983)*
900	965	985-105	886	1093 (1083)*
600+600, 400+800	1268	1288-1308	1189	1393 (1383)*

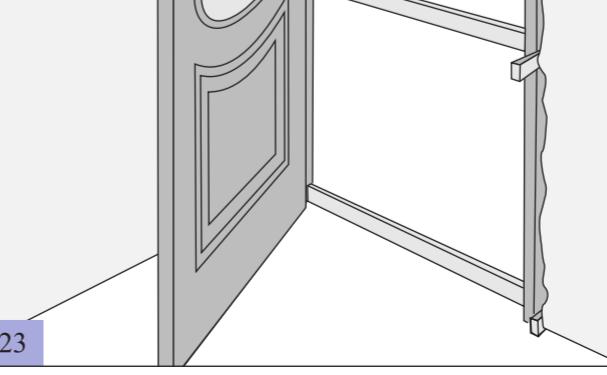
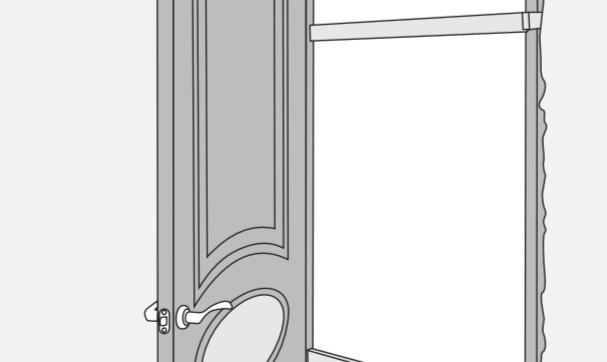
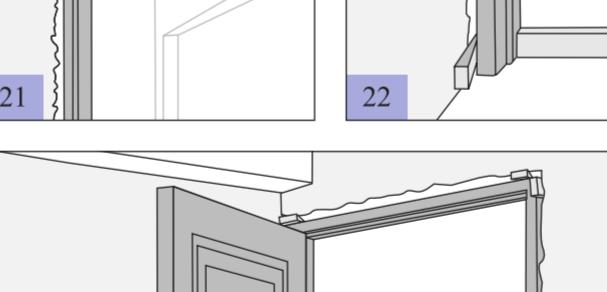
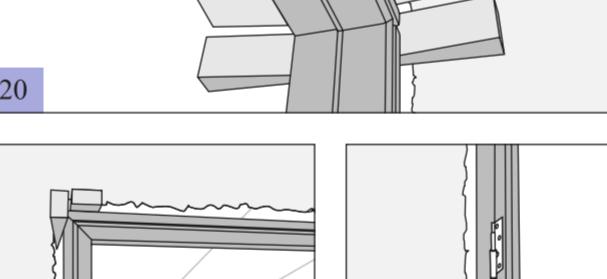
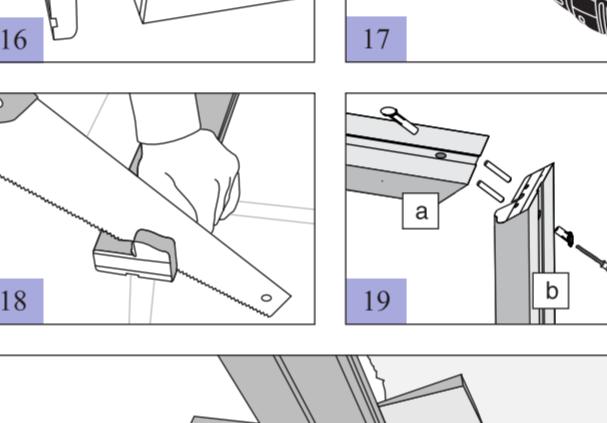
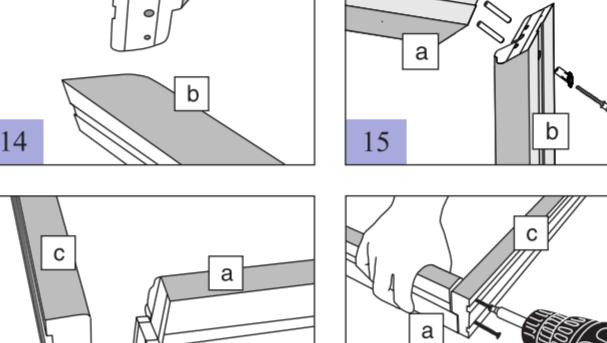
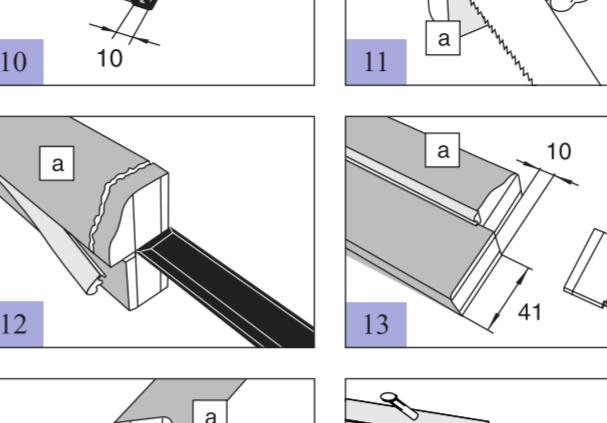
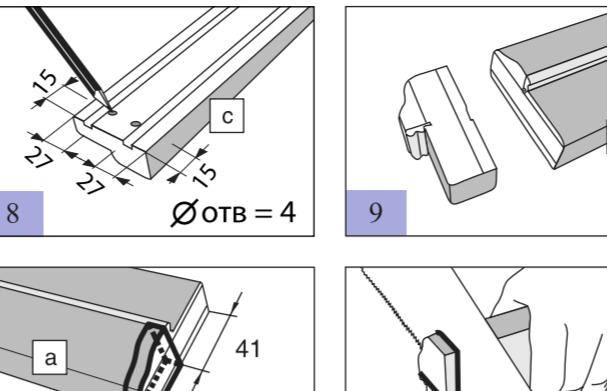
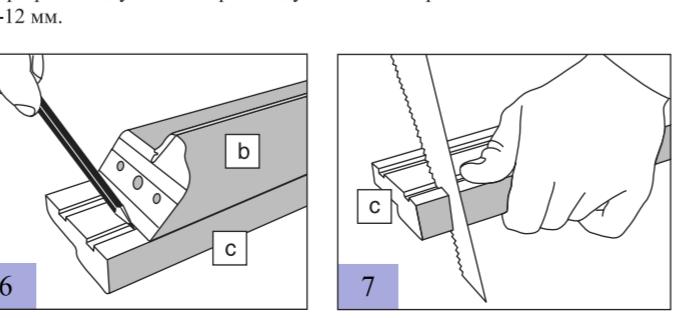
(\*) Для наличника шириной 75 мм

\* При использовании доборника, размер увеличивается на 8 мм.

#### Таблица 1а

Высота дверного полотна, мм	Высота дверного блока, мм	Рекомендуемый размер проема в стене, мм	Высота дверного блока с порогом, мм	Рекомендуемый размер проема в стене с порогом, мм
H	H1	H2	H3	H4
2000	2045*	2055*-2065*	2051	2061-2071
2100	2145*	2155*-2165*	2151	2161-2171
2200	2245*	2255*-2265*	2251	2261-2271
2300	2345*	2355*-2365*	2351	2361-2371

\* При рекомендуемом зазоре между нижней поверхностью полотна и полом 10-12 мм.



## Установка портала Portal installation

ENG

### Dear Customer,

Thank you for choosing our products. You have purchased a high-quality industrial product made by modern technology. We are confident that our doors meet your expectations, fit harmoniously into the interior, will serve you and please you for years.

### Recommendations about door frame mounting, threshold, door leaf, additional elements, casings (Figure 1-33)

#### Attention!

1. Working on the sidebar for accessories and installation of the doors are best left to a qualified technician. If you do decide to carry out works to install the door by yourself, please refer to our guidelines.  
2. Block threshold is not included in the door frame, if necessary it is offered separately.  
3. Before installation, check carefully the quality of parts, completeness and compliance with part dimensions and opening the door block (Table 1a, Fig. 5). After the installation (making product changes) claims explicitly visible defects will not be accepted.

#### Tool required for installation (not included) (Fig. 1):

- Building level.
- Drill with a set of tools and drill bits.
- Hacksaw in wood with a fine tooth (miter box) or miter saw.
- Chisels.
- Elbow joiner for marking and checking angles.

#### Supplies for installing the door (not included) (Fig. 2):

- foam container at a rate of one bottle for 2-3 doors.
- wooden wedges.
- Spacers (as spacers can be used cross-section bars 40\*40, 40\*30, 40\*25).
- Crepe (masking tape) to protect the surfaces of the door frame.
- Self 50\*4 (if necessary to assemble the threshold).

#### Parts kit door frame with a threshold (Figure 3-4):

- Drill bar of the door frame (a).
- The upper bar of the door frame (b).
- A bar threshold (c) (in the of the door frame set is not included).

#### Preparation of the door way (Table 1a, 1b, Fig. 5)

#### Attention!

All work associated with "wet" finishes in the room must be completed. Putting dry, the floor surface is aligned in the horizontal plane.

The vertical surfaces of walls and doorways need to be prepared and aligned to the same level. Dimensions of the wall have to provide clearance space between the wall and door frame from 10 to 20 mm. For better adhesion to the foam inside of the wall way it is needed to dedusted and slightly moisten a sprayer.

#### Steps for installing a door frame with a threshold

##### 1. Preparation of the threshold (Fig. 6-8)

Attach the upper bar of the door frame to the bars of the threshold (Fig. 6) and check the line drank. Cut the block threshold in the size of the top bar of the door frame on target of your line (Fig. 7). Drill 2 through holes Ø 4 mm. on each side of the threshold (Fig. 8).

##### 2. Preparation stiles bars (Fig. 9-13)

Note the line took for mitering door frame stiles bars in the doors with h size of 36 mm and with a hacksaw cut the excess of the intended line (embedded butt do not saw down). Schedule lines corresponding to the sample fragment according to schematically shown in (Fig. 10). Using a hacksaw , gash a detail to the lines noted by you, then peel off the chisel notched fragment.

##### 3. Assembly (fig. 14-17)

Lay the parts a, b, c (Fig. 3) on a flat clean surface. Connect the ends of the embedded stiles bars (containing dowels 35\*6) with the upper ends of the embedded bar of the door frame. Pull the corners with ties. Then, using screws (50\*4) to connect the ends of stiles bars, that you prepared, of the door frame with the threshold.

The door frame is ready for subsequent assembly.

#### Further, see paragraph 2 of the next section

#### Steps for installing the door frame without a threshold

##### 1. Assembling the door frame (Fig. 18-19)

Before assembling the door frame stiles should be trimmed in accordance with the necessary clearance between the floor and the door leaf, given the floor. In residential areas , the recommended clearance is 10 mm. Lay the parts a, b (Fig. 3) on a flat clean surface. Connect the ends of the stiles embedded bars (containing dowels 35\*6) with the upper ends of the embedded bar of the door frame. Pull the corners with ties. (Fig. 19).

The door frame is ready for subsequent assembly.

#### Attention!

Polyurethane foam is toxic. Working with it , keep in mind to use a well ventilated area. To prevent damage to the lacquer coating on the door frame you can carefully glue a door frame of crepe (masking tape). After drying, the foam may increase in the volume, keep this in mind when installing!

##### 2. Install the door frame (Fig. 20-23)

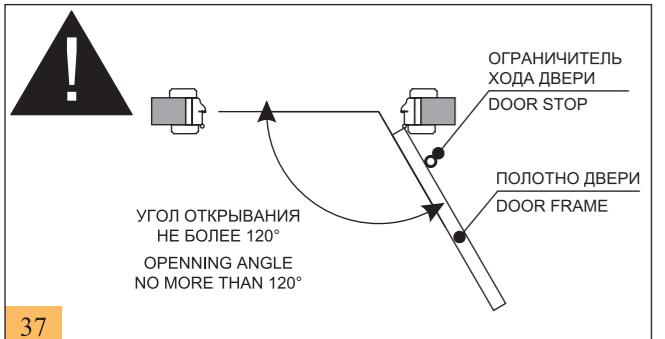
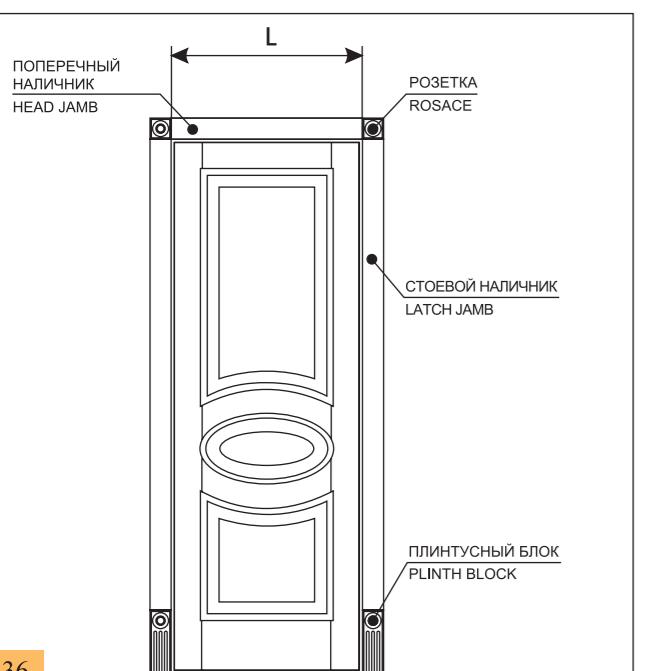
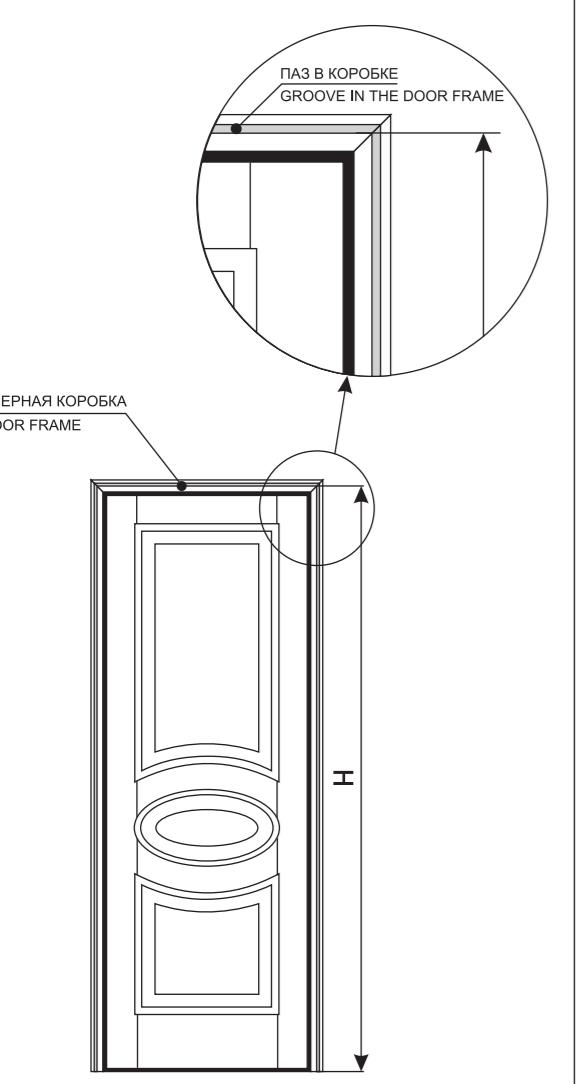
Place the door frame prepared for installation in an opening (see "Preparation of the doorway"). With the help of wedges secure the top of the door frame (Fig. 20, 21). If the door is installed without the threshold, put the bottom spacer (at the bottom of struts put cardboard pads to avoid damaged on the surface of the door frame) and secure the door frame at the bottom wedges (Fig. 22). Align the vertical and horizontal bars in door frame of 2 planes by building level. Install and secure the wedges spacer bar in the lock (Fig. 23). Check the size of a few points between the vertical bars of the door frame in the porch of the leaf. It should be - web width + recommended clearance of 5 mm.

##### 3. Install door leaf (Figure 23-24)

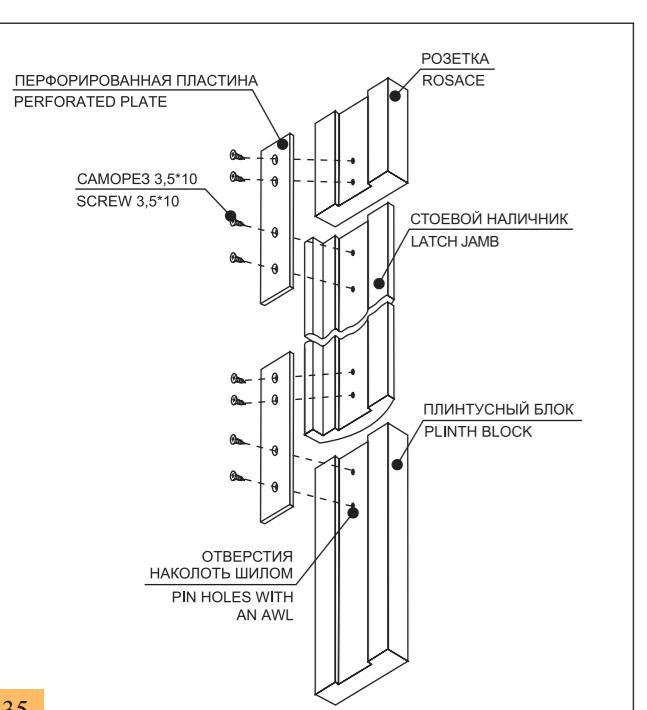
Hang blade. Check the uniformity of the clearance between the door leaf and frame. Check whether the door closes smoothly. In half-open position the door should not open or close spontaneously. If necessary, make some additional adjustments. Froth up uniformly clearance between the wall and door frame. After complete drying of the foam (see manufacturer's recommendation foam

## Установка портала Portal installation

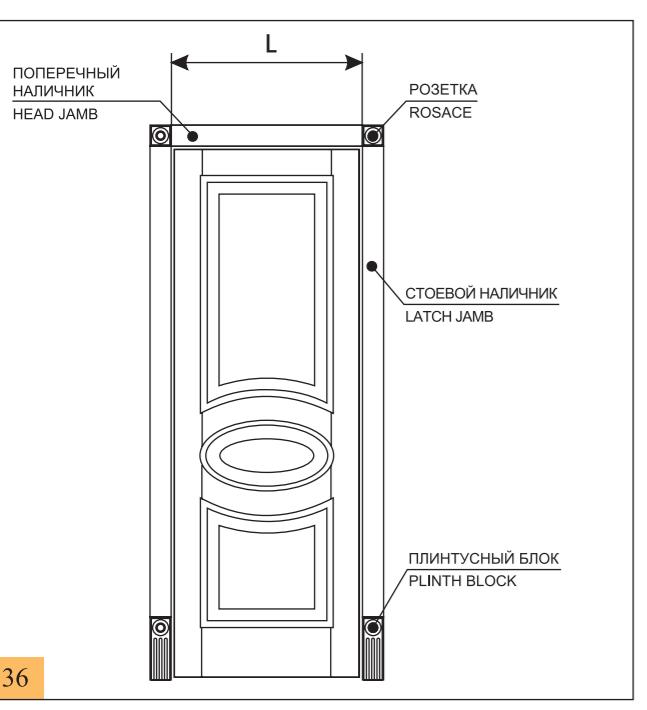
34



35



36



37

carefully remove or cut wedges, remove the spacers and carefully cut away with a knife protruding foam.

#### Attention!

Installation of additional elements of parts start after installing a door frame, when polyurethane foam is completely dry (see manufacturer's recommendation foam).

#### 4. Installation of additional elements (Fig. 25-29)

Measure the distance from the edge of the door frame to the edge of the wall; if necessary, sawdust bar additional with hacksaw or Jigsaw to the necessary size, taking into account the slot for the installation of casing or additional elements with the hacksaw or electric jigsaw (Fig. 25), and remove with a chisel protruding element the reverse side (Fig. 26). Insert additional element into a groove door frame and froth up at several points. Wait for the complete drying of the foam. In the case where the maximum width of a standard additional elements, produced in the factory (190 mm), does not fully cover the width of the opening, use a connector plate or connector allowing to connect several additional elements (Fig. 28). Connector plate and the connecting element can also arrange installation without opening the door frame (Fig. 29).

#### 5. Install casings (Fig. 30-33)

Determine the required length of casing. Gash a casing with a hacksaw or miter saw with angle of 45°. Clypeus with a "beak" is inserted into a door frame groove and attached at several points in the liquid nails.

For some collections, gash a casing at an angle of 90°. Clarify this in the catalogs and ask your distributors. In this case, you must first remove the part of the "beak" at the top (Fig. 31-33).

#### Mounting portal elements (Fig. 34-37)

##### The set includes (Fig. 35, 36):

- Rosace - 2 pcs.
- Skirting Board unit - 2 pcs.
- Clypeus stiles - 2 pcs.
- Clypeus transverse - 1 pc.
- Perforated plate - 4 pcs.
- Screws 3.5\*10 - 16 pcs.

#### Attention!

Install portal components start after installing a door frame, when polyurethane foam is completely dry (see manufacturer's recommendation foam).

#### Installation Steps

##### 1. Filing of stiles casings.

With a tape, measure the distance H from the floor to the bottom edge of the groove in the top bar of the door frame (Fig. 34), subtract the height of the baseboard unit size, and you will have the size to which to sawdust stiles. Sawdust stiles trim at an angle of 90°.

##### 2. Connection trims with decorative elements.

Include a perforated plate in the slot on the back of the jamb and decorative element. Awl to push the screws holes on the back side jamb and a decorative element, tentatively placing them under a soft cloth to avoid damaging the varnish. Attach the decorative items (outlets, Skirting Board blocks) to the jamb stiles by means of a perforated plate and screws (Fig. 35).

##### 3. Install stiles casings.

Install the stiles trim with decorative elements, inserting the "beak" casing into the slot of the door frame. Clypeus is fixed with liquid nails in several places.

##### 4. Filing and installation of the upper casing.

Measure the distance between the sockets L and sawdust upper casing at an angle of 90° (Fig. 36). Install the upper casing with liquid nails.

#### Attention!

When installing the door to the portal door can be opened no more than 120°.To limit the progress on the floor,a door stop must be installed (not included) (Fig. 37). Installation without door stop will damage the leaf and the baseboard unit.

#### Mounting the cornice (Fig. 38-51)

#### Attention!

For different collections, there are various options recommended by the installation (with an upper casing, without the top casing, with the portal).Before starting the installation, again, be sure which option is selected.

#### Tool required for installation (not included) (Fig. 40):

- Screwdriver or screwdriver.
- Impact drill, drill.

#### The set includes (Fig. 41):

- cornice.
- 2 brackets.
- 2 screw.
- plastic gaskets (only installation option number 1).

#### Consumables (not included) (Fig. 42):

- Anchors (depending on the material of the wall).
- screws.

#### Installation ,option number 1. Installing without top jamb. (Fig. 38)

With this setup, first established two jamb, gashed at 90°.

#### Installation option number 2. Installation of the upper casing / portal. (Fig. 39)

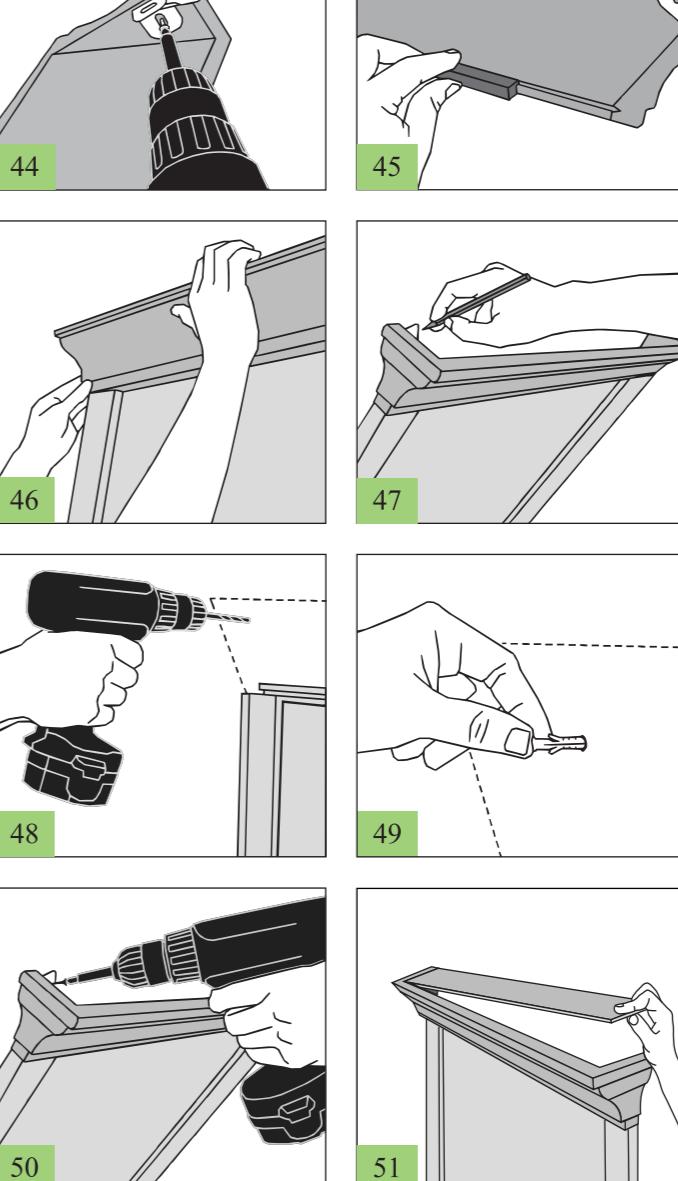
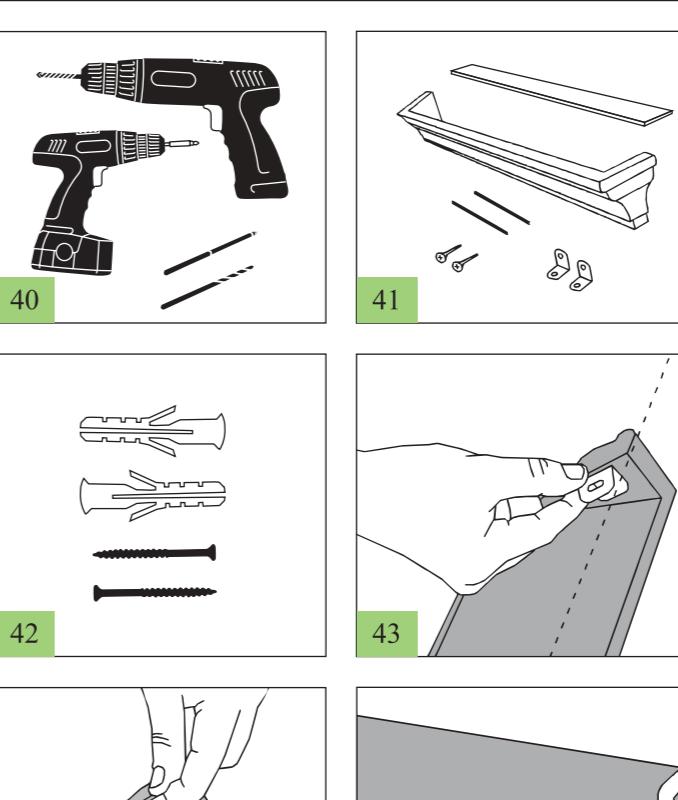
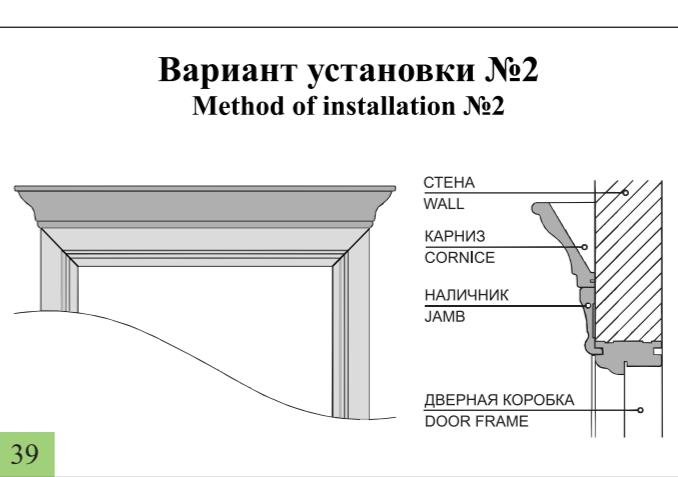
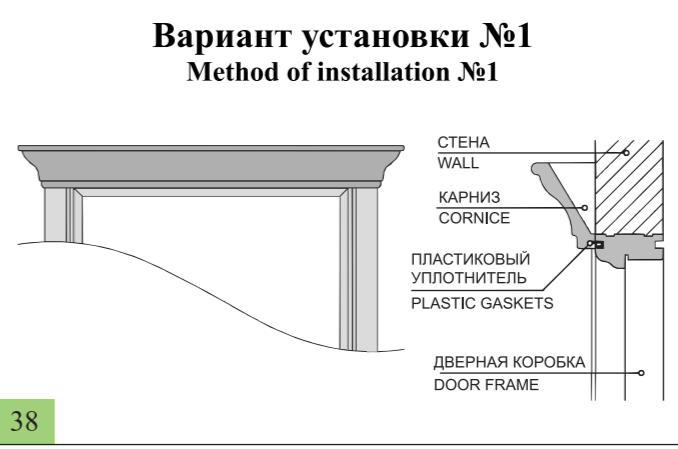
With this installation option, you first installed trim, gashed at 45°, or sets of elements of the portal components.

#### Installation steps for option number 1

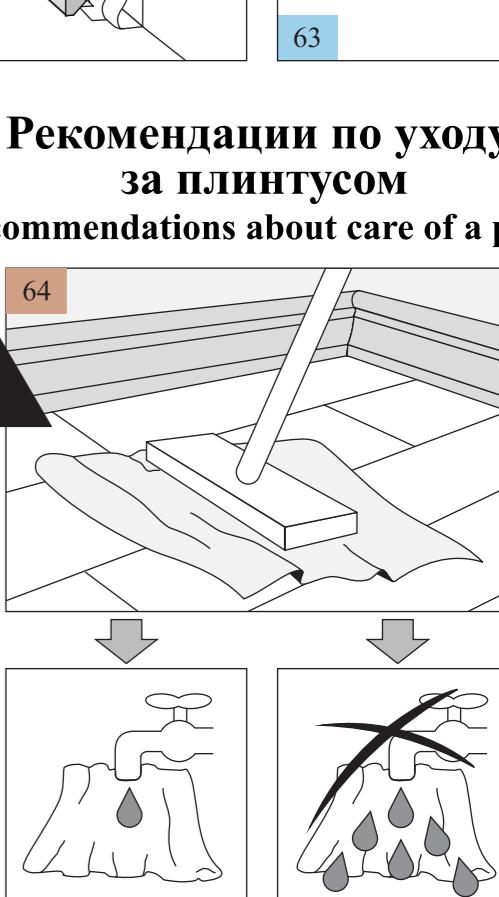
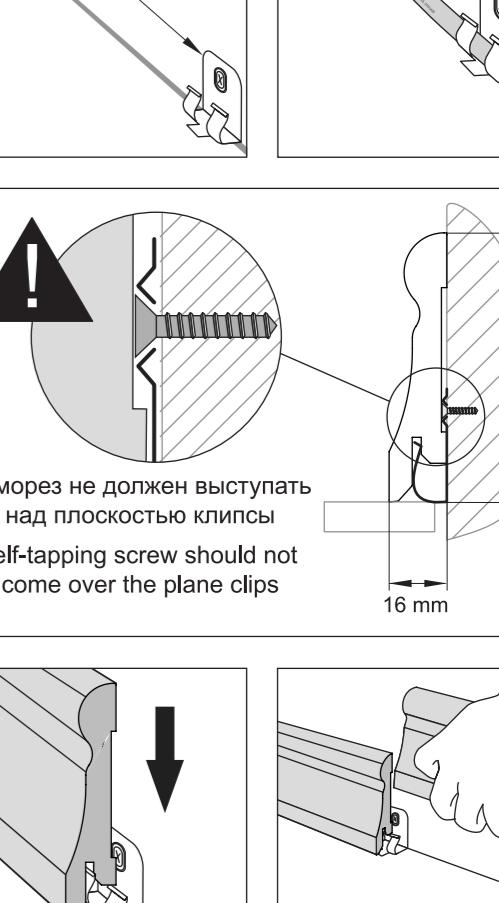
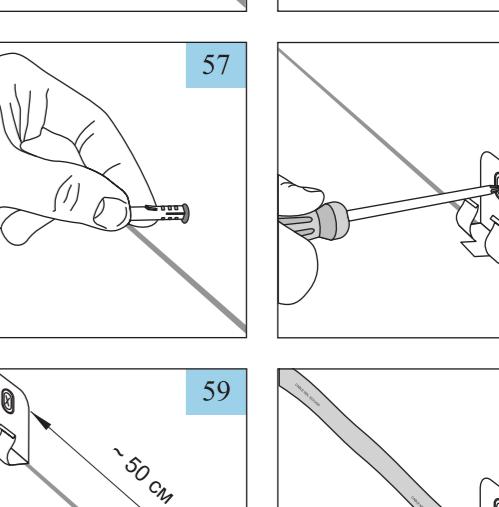
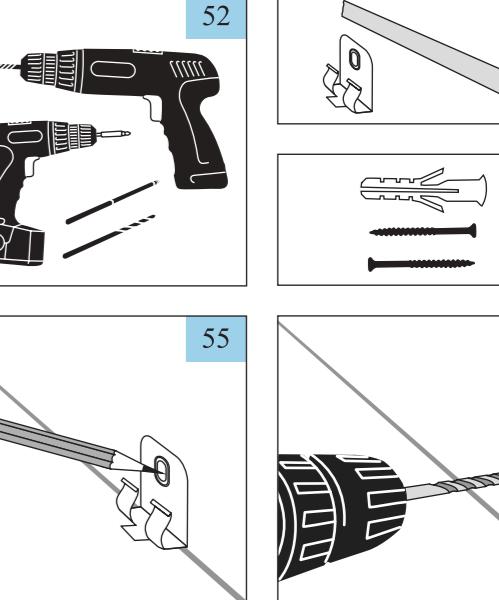
1. Attach the corner to the eaves and check the mounting position, to this corner does not come out on the upper plane of the eaves. (Fig. 43)
2. With the screw mount on the corner of the ledge. (Fig. 44)
3. Align the ledge about the door. (Fig. 46)
4. Check the location on the wall mount the cornice. (Fig. 47)
5. If necessary, drill a hole in the wall. (Fig. 48)
6. If necessary, install an anchor (not included). (Fig. 49)
7. With the help of screws (not supplied) secure the cornice to the wall. (Fig. 50)
8. Replace the top panel to the cornice (embedded in a groove). (Fig. 51)

## Установка карниза Cornice installation

### Вариант установки №1 Method of installation №1



## Установка плинтуса Plinth installation



8. With the help of screws (not supplied) secure the cornice to the wall, pre-fixing with a plastic seal. (Fig. 50)

9. Replace the top panel to the cornice (embedded in a groove) (Fig. 51)

#### Installation steps for option number 2

1. Attach the corner to the eaves and check the mounting position, to this corner does not come out on the upper plane of the eaves. (Fig. 43)
2. With the screw mount on the corner of the ledge. (Fig. 44)
3. Align the ledge about the door. (Fig. 46)
4. Check the location on the wall mount the cornice. (Fig. 47)
5. If necessary, drill a hole in the wall. (Fig. 48)
6. If necessary, install an anchor (not included). (Fig. 49)
7. With the help of screws (not supplied) secure the cornice to the wall. (Fig. 50)
8. Replace the top panel to the cornice (embedded in a groove). (Fig. 51)

#### Mounting plinth (Fig. 52-63)

##### Tool required for installation (not included) (Fig. 52):

- Screwdriver or screwdriver.
- Impact drill, drill.

##### The set includes (Fig. 53):

- Skirting - 10 pcs., Mounting clip - 50 pcs. (Mounting clip is offered if you want to buy separately).
- Calculating the number of clips: 5 pieces on a plinth

##### Consumables (not included) (Fig. 54):

<li